

H

„Gázgrill”

Összeszerelési és üzemeltetési útmutató



Kérjük, üzembe helyezés előtt vegye tudomásul!

A jelen útmutatóban lévő előírások figyelmen kívül hagyása kedvezőtlenül befolyásolhatja a készülék működését, továbbá annak, illetve egyéb tárgyak károsodásához és személyi sérülésekhez vezethet.

Ezért olvassa el az összeszerelés és minden üzembe helyezés előtt a jelen útmutató megfelelő fejezetét. A megadott sorrendben hajtsa végre a műveleteket, és tartsa be a leírt biztonsági előírásokat.

Jelen útmutató a termék tartozéka. Tartsa ezért mindig a készülék közelében és adja tovább minden további használatnak.

12375FT

Tartalomjegyzék

Biztonsági tudnivalók	3
Az alkalmazott figyelmeztetések meghatározása.....	3
Veszély: „Forró felületek és alkatrészek”	4
Veszély „A gáz könnyen gyullad”	5
Veszély „A gáz kiszorítja az oxigént”	6
Műszaki adatok	7
Szállítási terjedelem.....	8
Csavarokat tartalmazó zacskó.....	8
Robbantott ábra.....	9
Kezelőszervek.....	10
Funkció	10
Alkalmazás.....	11
Szavatosság, és a felelősség kizárása.....	11
Összeszerelés.....	12
Az összeszerelés elvégzése	13
Gázpalack rákötése és lekötése	17
A gázpalack rákötése	18
Kezelés	20
A grill üzembe helyezése	20
A grill üzemén kívül helyezése.....	21
Tisztítás.....	22
Grill	22
A gázrendszer	22
karbantartás	23
Környezetvédelmi tudnivalók és ártalmatlanítási tennivalók.....	23
Hibakeresés és az üzemzavarok elhárítása	24
Használati utasítás cseppfolyósított gázt tartalmazó palackokra vonatkozóan	26

Biztonsági utasítások

Az alkalmazott figyelmeztetések meghatározása

Ebben a leírásban a veszélyekre és fontos tudnivalókra a következő piktogramok és jelzőszavak hívják fel a figyelmet:

Biztonsági utasítások

Piktogram és jelzőszó	Utalás a következőre ...
 Veszély	... lehetséges veszély, amelynek súlyos személyi sérülés vagy anyagi kár lehet a következménye, ha a megnevezett teendőket nem végzik el.
 Figyelem	... lehetséges veszély, amelynek anyagi kár lehet a következménye, ha a megnevezett teendőket nem végzik el.

Alkalmazási tanácsok

Piktogram	Utalás a következőre ...
	... a munkát elősegítő művelet, vagy hasznos tanács.



Veszély: „Forró felületek és alkatrészek”

Üzem közben a grill egyes alkatrészei, különösen a tűztál közelében, nagyon felforrósodnak.

A lehetséges következmények:

- Súlyos égési sérülések, ha megérinti a tűztálhoz közeli részeket.
- Tűz vagy parázslás, ha éghető anyagok találhatók a grill közelében.

Óvintézkedések a grillezés előtt:

- Úgy válassza meg a felállítási helyét, hogy:
- semmilyen éghető anyag se legyen és ne is kerülhessen a grill közelébe. Az éghető anyagoknál a legkisebb távolság felül 2 m és oldalt 1 m legyen. Nehezen meggyúló anyagoknál, pl. a ház falánál a legkisebb távolság 0,25 m legyen.
 - a grill álljon biztonságosan a megfelelő méretű sima felületen. Üzem közben nem szabad eltolni.

Grillezés közbeni óvintézkedések:

- Viseljen grillező kesztyűt.
- Soha ne hagyja a grillt felügyelet nélkül. Különösen figyeljen oda, hogy gyerekek vagy háziállatok ne kerüljenek a grill közelébe.



Veszély: „A gáz könnyen gyullad”

A cseppfolyósított gáz nagyon könnyen meggyullad, és robbanásszerűen ég.

A lehetséges következmények:

- A kiáramló gáz ellenőrizetlen meggyulladása esetén súlyos személyi sérülések és anyagi károk következhetnek be.

Óvintézkedések:

- A grillt csak a szabadban, és jó szellőzésnél használja.
- Védje a gázpalackot és gázvezetékét a közvetlen napsugárzástól és egyéb hőforrásoktól (max. 50 °C). Különösen a gázvezeték ne érintse a grillező forró alkatrészeit.
- **Mivel az égő közelébe kerülne, ne állítsa a gázpalackot az alsó lerakó tálcára.**
- Amikor meggyújtja a gázlángot, ne hajoljon a grillező felület fölé.
- Minden egyes használat után azonnal zárja el a palack szelepét (forgassa jobbra a palackszelepet).
- Soha ne hagyja a grillt felügyelet nélkül. Ha kialudt a láng, azonnal gyújtsa meg újra, vagy zárja el a gázpalackot.
- A gázpalack csatlakoztatása során gondoskodjon arról, hogy legalább 5 m-es körzetben ne legyen semmi, ami gyulladást okozhat.
- Különösen tilos a nyílt láng használata, a dohányzás, valamint (a szikrázás veszélye miatt) elektromos fogyasztók (készülékek, lámpák, csengők stb.) kapcsolása.
- Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizni kell valamennyi gázkötés tömítettségét és sértetlenségét.
- Gondoskodjon a tömlő megfelelő cseréjéről, ha az üzemeltetés helyén érvényes nemzeti előírások ezt megkövetelik.

Porózussá vált vagy meghibásodott gázkötések esetén nem szabad üzembe helyezni a grillt. Ez érvényes pl. rovarok miatt eltömődött tömlőkre vagy szerelvényekre is, mivel ettől veszélyes lángvisszacsapás történhet.



Veszély: „A gáz kiszorítja az oxigént”

A cseppfolyósított gáz nehezebb, mint az oxigén. Ezért a padlón gyűlik össze, és kiszorítja onnan az oxigént.

A lehetséges következmények:

- Oxigénhiány miatti fulladás áll be, ha megfelelő gázkoncentráció alakul ki.

Óvintézkedések:

- A grillt csak a szabadban, jó szellőzésnél és terepszint fölött használja (vagyis a terepszint alatti mélyedésekben nem).
- Minden egyes használat végén azonnal zárja el a palack szelepét.
- Soha ne hagyja a grillt felügyelet nélkül. Ha kialudt a láng, azonnal gyújtsa meg újra, vagy zárja el a gázpalackot.
- Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizni kell valamennyi gázkötés tömítettségét és sértetlenségét.
- Gondoskodjon a tömlő megfelelő cseréjéről, ha az üzemeltetés helyén érvényes nemzeti előírások ezt megkövetelik.

Porózussá vált vagy meghibásodott gázkötések esetén nem szabad üzembe helyezni a grillt.

Ha hosszabb ideig nem használja, kösse le a gázpalackot, és tárolja előírászerűen:

- Tegye fel a gázpalack szelepére a záróanyát és a védősapkát.
- Ne tárolja a gázpalackot a terepszint alatti helyiségben, lépcsőházban, folyosón, átjáróban és épületek közlekedőhelyiségeiben, valamint azok közelében.
- A gázpalackokat – üres állapotban is – mindig álló helyzetben kell tárolni!

Műszaki adatok

Engedélyek

KIWA	Bevizsgálási szám C € - 0063CM7107
------	------------------------------------

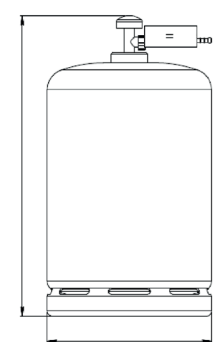
Grill

A készülék kategóriája	I3B/P(30) a DIN EN 498 szabvány szerint
Összsúly	kb. 16,8 kg
Méret (H × M × Sz)	kb. 930 × 990 × 495 mm
A grillező felület (H × Sz)	kb. 486 × 376 mm

Gázrendszer

Hőteljesítmény	kb. 5,5 kW
Átáramlási érték (tömegáram)	2× 200g/h
Az égés időtartama	kb. 2,7 óra/kg a legnagyobb teljesítménynél
Gázfajta	cseppfolyósított gáz (propán / bután)
Gázpalack	a szokásos, kereskedelemben kapható, 7,5 vagy 11,5 kg töltő súlyú gázpalack
Gáztömlő	Tömlővezeték (max. 1,5 m) a DIN 4815-2 szerint
Gyújtás	Piezo gyújtás
Lángszabályozás	fokozatmentesen, 0-tól a maximumig
A fúvóka átmérője	0,81 mm

Megengedett gázpalackméretek



min.: Ø 200 mm x 420 mm
max.: Ø 308 mm x 600 mm

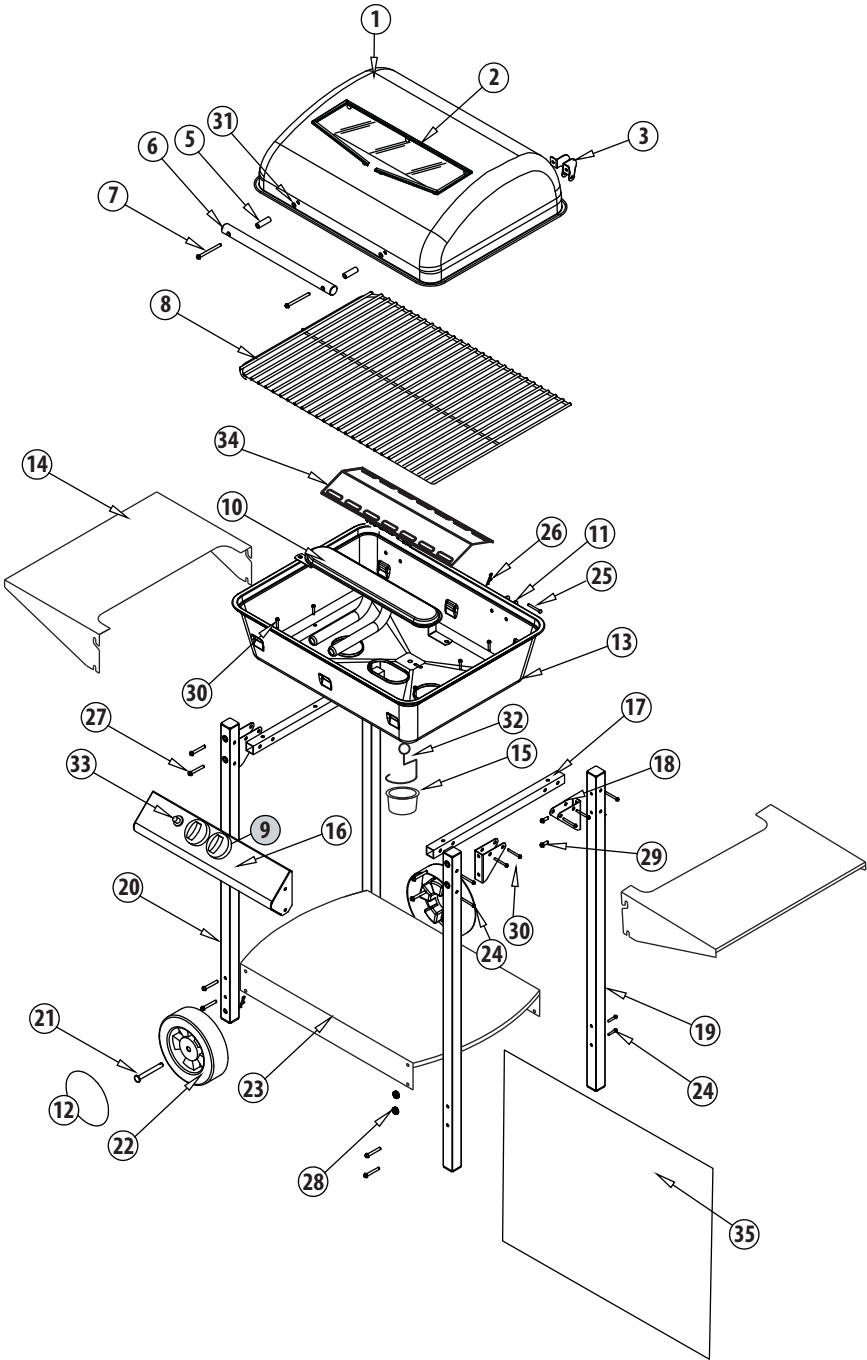
Szállítási terjedelem

Tétel	Darab	Megnevezés	Tétel	Darab	Megnevezés
1	1	Fedél	18	4	Rögzítő szögacél
2	1	Ablak (előszerelt)	19	2	Állványláb
3	2	Felső csuklópánt (előszerelt)	20	2	Kerekcs láb
4	-	-	21	2	Tengely
5	2	Távtartó hüvely a fedél fogantyújához	22	2	Kerék
6	1	Fedél fogantyúja	23	1	Alsó lerakó tálca
7	2	M5×60-as csavar	24	12	M5×35-as csavar
8	1	Grillrács	25	2	Csuklópánt csapszege
9	2	Lángszabályozó	26	4	Sasszeg
10	1	Égő (előszerelt)	27	8	M6×10-es csavar, beépített hüvellyel
11	2	Alsó csuklópánt (előszerelt)	28	28	M5-ös anya
12	-	-	29	8	M5×10-as csavar
13	1	Tűztál	30	14	M5×30-as csavar
14	2	Oldalsó asztal	31	2	Hőálló alátét
15	1	Zsírlefogó fazék	32	1	A zsírlefogó fazék tartója
16	1	Mellső takarólemez; felszerelt tömlővel, szabályozó gombbal, nyomáscsökkentővel és beállító elemmel	33	1	Piezo-gyújtó (A)
17	2	Keresztmerevítő	34	1	Égőburkolat
-	-	-	35	1	Mellső burkolat

Csavarokat tartalmazó zacskó

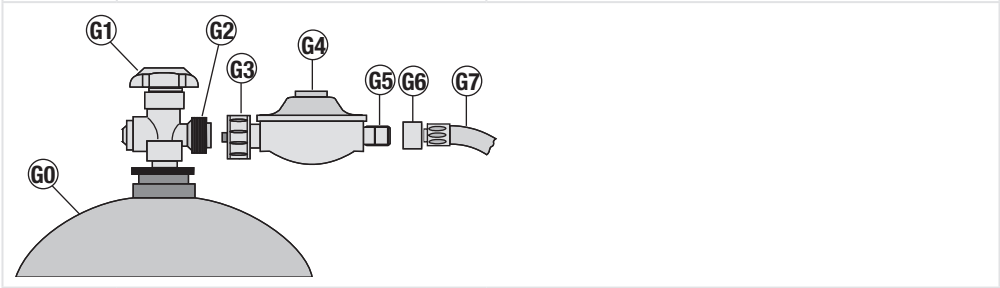
											
7	24	30	29	27	28	31	18	26	5	21	25
M5x60	M5x35	M5x30	M5x10	M6x10	M5						
2x	12x	14x	8x	8x	28x	2x	4x	4x	2x	2x	2x

Robbantott ábra



Kezelőszervek

Tétel	Megnevezés	funkció
A	Piezo gyújtó	Gyújtja meg a gázt az égőnél (nyomja meg).
B	Lángszabályozó	bal oldalon Gyújtja meg a baloldali égőt (nyomja meg, állítsa „nagy lángra” és rövid ideig tartsa nyomva).
		jobb oldalon Az égőt a meggyújtáshoz tölts fel gázzal (nyomja meg, állítsa „nagy lángra” és tartsa nyomva).
		A begyújtás után állítsa be a hőmennyiséget a bal égőoldalon (forgassa).
G0	Gázpalack	Tüzelőszertartály
G1	Palackszelep	Leválasztó védőfelszerelés; (balra forgatva) nyitja a gázpalackot és (jobbra forgatva) zárja azt.
G2	A palackszelep menete	A gázpalack és a nyomáscsökkentő összekötése
G3	A nyomáscsökkentő hollandi anyája	(Balra forgatva) a gázpalack rákötése, és (jobbra forgatva) lekötése.
G4	Nyomáscsökkentő	Csökkenti a gáz nyomását.
G5	A nyomáscsökkentő csatlakozó menete	A nyomáscsökkentő és a gáztömlő összekötése
G6	Hollandi anya	A nyomáscsökkentő és a gáztömlő összekötése
G7	Gáztömlő	A gázt vezeti az égőbe.



funkció

A nyitott (G1) gázpalack-szelepnél és (B) lángszabályozónál gáz áramlik a (G7) gáztömlőn és a beállító elemen keresztül az (10) égőbe.

Az (A) piezo gyújtás működtetése szikrát gerjeszt a (10) égőn lévő gyújtógyertyán, amely meggyújtja a gázt.

Alkalmazás

Rendeltetésszerű használat

A grill szabadban történő használatra való gázos grillkészülék. Akkor használja rendeltetésszerűen, ha kizárólag grillezhető ételek elkészítésére használja, és közben betartja a jelen útmutató összes előírását.

Csak magánhasználatra!

Nem rendeltetésszerű használat

Más, vagy a fentiekben túlmenő használat nem megengedett. Ez különösen érvényes a következő, józan ésszel előreláthatóan téves használatra:

- **A grillt ne üzemeltesse faszénnel, vagy más tüzelőanyaggal, csak cseppfolyósított gázzal (propán/bután).**
- **A grillt ne használja fazékban vagy serpenyőben történő főzéshez.**
- **Ne fűtsön a grilllel.**

A grillt ne használja textil vagy más anyagok és nem grillezhető ételek melegítésére.

Szavatosság, és a felelősség kizárása

A grill a tervezés kezdetekor érvényes, általános műszaki szabályok, és a **C** **CE**-jelölés követelményeinek figyelembe vételével készült. A KIWA tanúsította és engedélyezte (vizsgálati szám: **C** **€0063CM7107**). A grill a gyárat működőképes és biztonságtechnikailag kifogástalan állapotban hagyta el.

A grillre a vásárlás időpontjával kezdődő két éves időtartamra vállalunk szavatosságot. A jótállás a gyártási hibákra és a hibás alkatrészeire terjed ki, és az érintett alkatrészek kicserélésére vonatkozik. A fuvar, a szerelés, az elhasználódott alkatrészek cseréje és egyéb költségei nem tartoznak a szavatosság körébe.

Megszűnik a szavatosság, és minden felelősség az érintettre hárul az alábbi esetekben:

- ha a grillt nem rendeltetésszerűen használják.
- ha a grillt felismerhető sérüléssel, vagy hiányosan összeszerelve üzembe helyezik.
- ha a grillen műszaki módosításokat végeznek.
- ha olyan tartozékokat (pl. lávaköveket) használnak, amelyeket kifejezetten ehhez a grillhez nem hagytak jóvá (kétség esetén kérjük, forduljon a vevőszolgálatához).
- ha nem a **LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG**-től származó, eredeti alkatrészeket használnak.

Összeszerelés

Mielőtt hozzákezdené

Néhány tanács a grill gyors és eredményes összeszereléséhez:

- Ellenőrizze a szállítmány hiánytalanságát, azután rakja ki az egyes alkatrészeket jól áttekinthetően egy üres asztalra (fenntartjuk a kisebb, pl. az apró alkatrészeket tartalmazó zacskóra vonatkozó műszaki változtatások jogát).
- Ha a gondos gyári ellenőrzés ellenére valami hiányozna, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd az utolsó oldalon). Gyorsan fogunk Önnek segíteni.

Válogassa szét az apró alkatrészeket, mivel a csavarok közül egyesek csupán minimális mértékben különböznek egymástól, és ezért könnyen összececerélhetők.

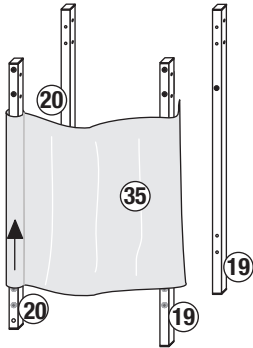
- Az összeszereléshez csak egy közepes méretű csavarhúzóra, és alkalmas csavarkulcsokra (villás-, csillag- vagy dugókulcsra) van szükség.
- A gázpalack bekötéséhez 17 mm-es kulcsnyílású villáskulcsra lesz szükség.

Csak kifogástalan, és jól illeszkedő szerszámokat használjon. A megkopott vagy nem illeszkedő szerszámmal nem tudja a csavarokat elég szorosan meghúzni, de olyan sérülést is okozhat, hogy elforgathatatlanná válnak.

- Mindig úgy szerelje be az összes kötőelemet (csavarokat, anyákat, stb.), ahogyan az a következő ábrákon látható. Ha valamelyik kötőelem elveszett, gondoskodjon a megfelelő pótlásáról. Csak így szavatolható a biztonságos és stabil szerkezet.
- Feltétlenül tartsa magát a megadott műveleti lépésekhez és az előírt sorrendhez!
- Az adott szerelési művelet előtt olvassa el végig a művelethez tartozó leírást, ahol a segítő tudnivalók sorát esetleg csak később találja meg.
- Az összeszereléshez általában egy gyakorlatlan barkácsolónak sincs egy óránál hosszabb időre szüksége.

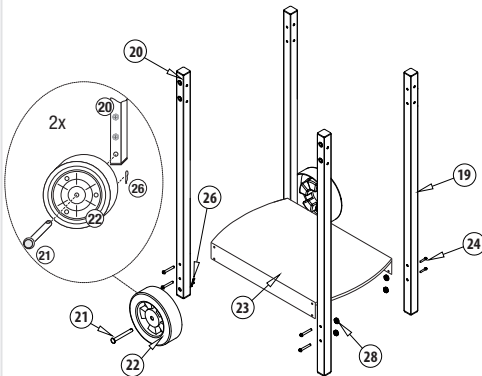
Az összeszerelés

1a szerelési lépés



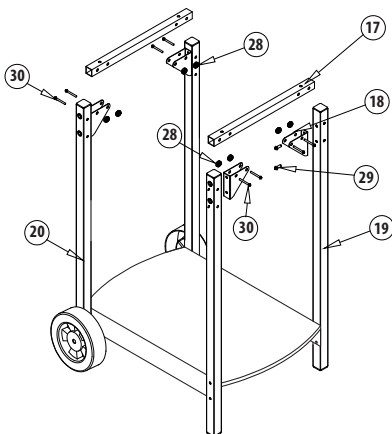
- Tegye az előlő vászonborítás (35) zárt oldalát alulról az előlő kerék lába (20) fölé.

1. szerelési lépés



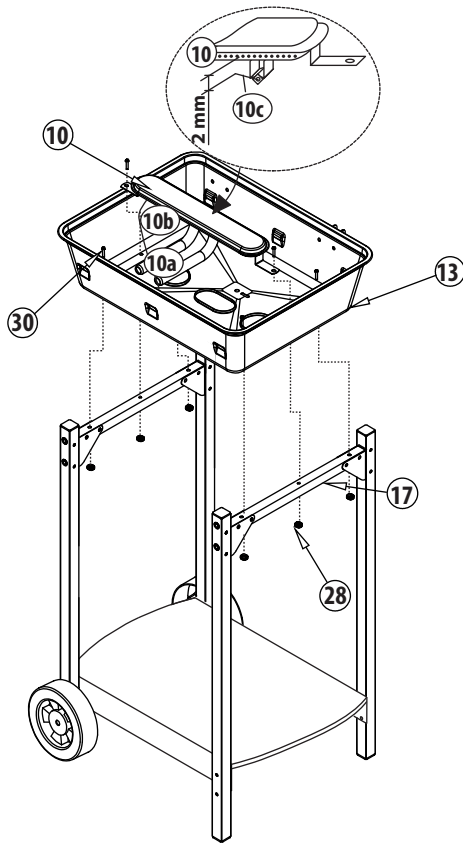
- Szerelje fel a (19 + 20) lábakat az (24) M5×35-ös csavarokkal és (28) M5-ös anyákkal a (23) lerakóra. Ügyeljen arra, hogy a lábakon lévő kisebb menetes furatok befelé mutassanak (a (18) rögzítő szögacélok felszereléséhez).
- Dugja át a (21) tengelyeket a (22) kerekeken.
- Dugja át a (21) tengelyeket a (20) kerek láb alsó furatain, és rögzítse a (21) tengelyeket egy-egy (26) sasszeggel.

2. szerelési lépés



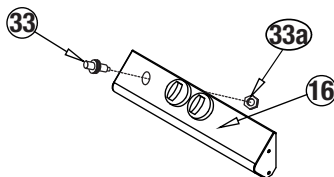
- Rögzítse a (18) rögzítő szögacélokat (lásd összekötő elemek) a (20, 19) lábakhoz az (29) M5×10-es csavarokkal.
- A (17) keresztmervítőket a (18) rögzítő szögacélokba kell helyezni, ezután csavarozza oda az (30) M5×30-as csavarokkal és az (28) M5-ös anyákkal. **Ügyeljen, hogy a csavarok végei befelé mutassanak.**

3. szerelési lépés



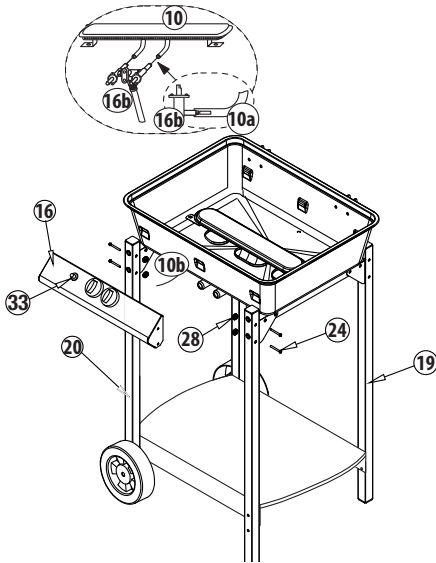
- Óvatosan tegye fel a (13) tűztálat az állványra, és igazítsa el.
 - Csavarozza össze a (13) tűztálat a két (17) keresztmerevítővel.
 - Használja a négy (30) M5×30-as csavart és az (28) M5-ös anyákat.
- Még ne szerelje be a két középső csavart, csak a négy külsőt.
- Ellenőrizze az (10) égőn a (10c) gyújtógyertya távolságát a gáz kilépőnyílásaitól. A távolság legyen kb. 2 mm. Adott esetben állítsa be.
 - Ellenőrizze az (10a) égőcsövek helyes beállítását. Adott esetben forgassa a jó helyzetbe:
 - A (10b) bal gyújtókábel
 - Az (10a) égőcső előre néz
 - Úgy dugja át az (10a) égőcsöveket a tűztál fenéken lévő ovális nyíláson, hogy az égőcsövek előre mutassanak.
 - Dugja át a (10b) gyújtókábelt a tűztál fenéken lévő kerek nyíláson.
 - Csavarozza össze az (10) égőt a tűztál fenéken lévő (17) keresztmerevítővel (középső csavarok).
 - Használjon két (30) M5×30-as csavart és a (28) M5-ös anyákat.

4. szerelési lépés



- Lazítsa meg a (31) piezogyújtón lévő (31a) ellenanyát, dugja át a piezogyújtót a (16) mellső takarólemezen lévő nyíláson, és szilárdan húzza meg az (31a) ellenanyát.

5. szerelési lépés



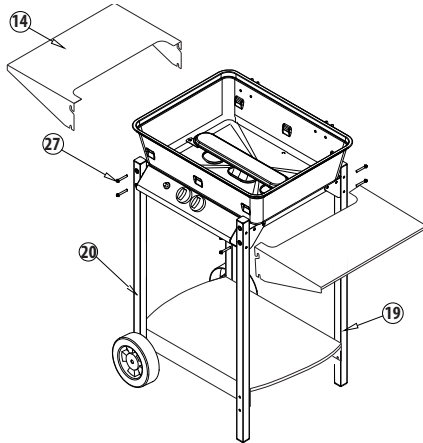
- Dugja fel a (10b) gyújtókábelt a (31) piezogyújtó csatlakozó csomjára. Ellenőrizze a szilárdságát.
- Úgy tolja a (16) mellő takarólemezt a (20) kerek láb és az (19) állványláb közé, hogy a (16a) beállító elem fűvókái az (10a) égőcsövekbe nyúljanak be.



Az (10a) égőcső és a (16a) beállító elem fűvókái közötti laza érintkezés szándékos, mivel a légrés segítségével jön létre a gáz-levegő keverék, amely nélkül a láng nem érné el a kívánt hőmérsékletet.

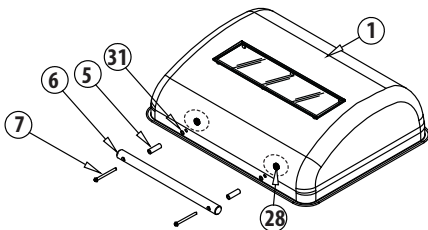
- Csavarozza össze a (16) mellő takarólemez jobb és bal oldalát a (20) kerek lábbal és az (19) állványlábbal. Használjon két (24) M5×35-ös csavart és (28) M5-ös anyákat.
- Ellenőrizze, hogy a (16a) beállító elem fűvókája kb. 3 - 5 mm mélyen benyúljon az (10a) égőcsőbe.

6. szerelési lépés



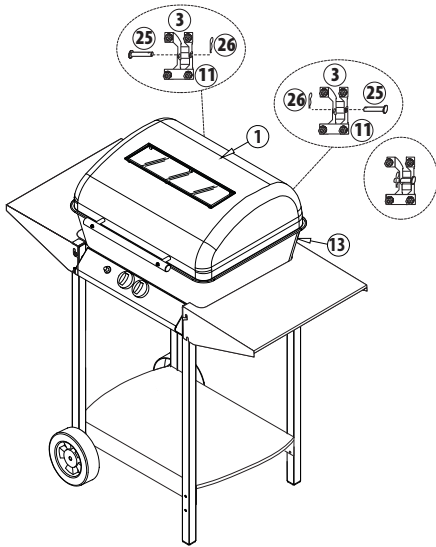
- Először az (14) oldalsó asztalok alsó furatait csavarozza össze az (19 + 20) állványlábakkal. Használja az (27) M6×10-es csavarokat a beépített hüvelyekkel.
- Csavarja be a felső M6×10-es csavarokat a beépített hüvellyel (27) a menetbe és függessze be oda az oldalsó asztalok felső kivágásait.

7. szerelési lépés



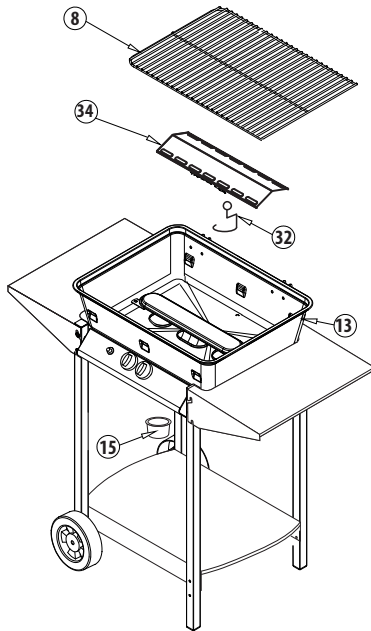
- Rögzítse a (6) fedélfogantyút az (7) M5×60-as csavarokkal, a (5) távtartó hüvellyel és a (31) hőálló alátétekkel és az (28) M5-ös anyákkal a (1) fedélre.

8. szerelési lépés



- Úgy tegye fel a (1) fedelet a (13) tűztálra, hogy mindkét (3) fedél-csuklópánt befogjon a (11) tűztál-csuklópántokba.
- Dugjon át egy-egy (25) csapszeget a fedél- és a tűztálcsuklópánt a furatain.
- Úgy biztosítsa a két (25) csapszeget, hogy a (26) rugós sasszeg egyenes szárát át dugja a csapszeg végén lévő furaton. Ellenőrizze mindkettő szoros illeszkedését.
- Lassan és óvatosan nyissa fel és zárja le a fedelet.
- Ha érezhetően akad, semmi esetre se alkalmazzon nyomást, amivel elgörbíthetné a csuklópántokat. Az akadályt azonnal meg kell szüntetni.

9. szerelési lépés



- Dugja be a (32) zsírfogó fazék tartóját felülről a (13) tűztálra lévő kis, ovális nyílásba.
A tartó hajlított pántjának ekkor a (13) tűztál kis, kerek nyílása alatt, középen kell állnia.
- Akassza be a (15) zsírfogó fazekat alulról a tartójába.
- Tegye az égőburkolatot (34) a tűztálba (13).
- Tegye be a (8) grillrácsot a (13) tűztálba.

Gázipalack rákötése és lekötése

Szükséges alkatrészek és szerszámok

- 17 mm-es csavarkulcs (17 mm-es kulcsnyílású villáskulcs)
- Gázipalack
A szokásos, kereskedelemben kapható 7,5 vagy 11,5 kg töltő súlyú Camping gázipalack (pl. szürke Camping propángázpalack). Ezt megvásárolhatja építőanyag-telepen, vagy egy cseppfolyósított gázt árusító kereskedőnél.
Nyomáscsökkentő
Fixen beállított és a C E által tanúsított, max. 1,5 kg/óra, 30 mbar üzemi nyomásra beállított, az alkalmazott gázipalackhoz illeszkedő nyomáscsökkentő. Ilyen nyomáscsökkentő a szakkereskedelemben is kapható.
- Szívárgásvizsgáló szer
- A szívárgásvizsgáló szerrel derítse fel a gázrendszer esetleges szívárgási helyeit. A szert megvásárolhatja az építőanyagkereskedelemben, vagy a cseppfolyósított gázt árusító üzletekben. Kérjük, tartsa be a szívárgásvizsgáló szer kezelési utasítását.

A következő alkatrész a szállítási terjedelem része. Megfelel az adott ország szabványainak, ahová a LANDMANN cég a termékeit szállítja.

Gáztömlő

C E-engedélyezett, megfelelő hosszúságú tömlővezeték, amely lehetővé teszi a vezeték megtörésmentes felszerelését.

A gázpalack rákötése



Veszély: „A kiáramló gáz meggyullad”

A cseppfolyósított gáz nagyon könnyen meggyullad, és robbanásszerűen ég.

A lehetséges következmények:

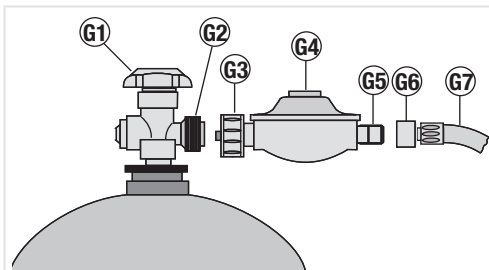
- A kiáramló gáz ellenőrizetlen meggyulladás esetén súlyos személyi sérülések és anyagi károk következhetnek be.

Óvintézkedések:

- A gázpalack csatlakoztatása során gondoskodjon arról, hogy legalább 5 m-es körzetben ne legyen semmi, ami gyulladást okozhat.
- Különösen tilos a nyílt láng használata, a dohányzás, valamint (a szikrázás veszélye miatt) elektromos fogyasztók (készülékek, lámpák, csengők stb.) kapcsolása.
- Gondoskodjon a tömlő megfelelő cseréjéről, ha az üzemeltetés helyén érvényes nemzeti előírások ezt megkövetelik.

1. Válasszon ki a grill számára alkalmas felállítási helyet. Gondoskodjon arról, hogy ...

- semmilyen éghető anyag se legyen és ne is kerülhessen a grill közelébe. Az éghető anyagok legkisebb távolsága felül 2 m és oldalt 1 m, nehezen meggyúló anyagok legkisebb távolsága 0,25 m legyen.
- a grill álljon biztonságosan a megfelelő méretű sima felületen. Üzem közben nem szabad eltolni.



2. Állítsa a gázpalackot a grill mellé.

- Soha ne fektesse le a gázpalackot és ne tegye az alsó lerakó tálcára.
- A gáztömlőnek nem szabad sem megtörnie, sem megfeszülnie.

3. Ellenőrizze a palack (G2) szelepenetéhez tartozó tömítés meglétét és előírászerű állapotát. Ne tegyen bele semmiféle kiegészítő tömítést.

4. Hajtsa rá a nyomáscsökkentő (G3) hollandi anyáját a palack (G2) szelepeének menetére, és kézzel, balra forgatva húzza meg a (G3) hollandit. Ne használjon szerszámot, mert megsértheti a palack szelepeének tömítését, és akkor többé már nem biztosított a megfelelő tömítettség.

5. Ellenőrizze a (G4) nyomáscsökkentő és a (G7) gáztömlő szoros illeszkedését. Forgassa ehhez a (G6) hollandi anyát egy 17 mm-es villáskulccsal balra.

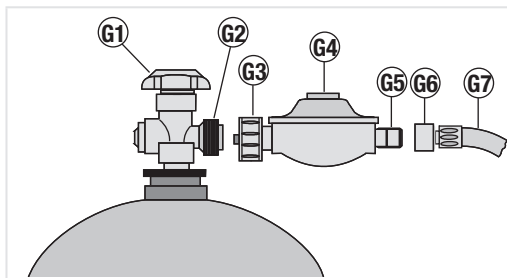
6. Azonos módon ellenőrizze a (G7) gáztömlő és a (mellső takarólemez alatti) beállító elem közötti összeköttetést.

7. Nyissa meg a palack szelepét (G1, forgassa balra), azután ellenőrizze a kereskedelemben kapható szivárgásvizsgáló szerrel, hogy valamennyi kötés jól tömített legyen.

- Vegye figyelembe a szivárgásvizsgáló szer útmutatóját!
- A nyílt lánggal történő tömítettségellenőrzés nem megengedett. A hallás útján végzett tömítettségellenőrzés nem biztonságos.
- Ha tömítetlenséget észlel, azonnal zárja el a palack szelepét (jobbra forgatva), majd ezt követően húzza utána a nem megfelelően tömítő kötéseket, vagy cserélje ki a tömítetlen részt. Ismételje meg a tömítettség ellenőrzését.

8. Zárja el a palack szelepét (G1, jobbra forgatva), ha nem akar azonnal grillezni.

A gázipalack leköttése



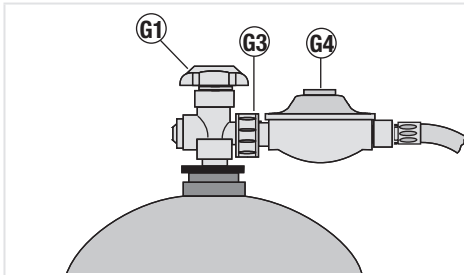
1. Zárja el a palack szelepét (G1, jobbra forgatva).
2. Forgassa el a nyomáscsökkentő (G3) hollandi anyáját kézzel jobbra, azután húzza le a (G4) nyomáscsökkentőt a palack szelepének (G2) menetéről.

3. A (G4) nyomáscsökkentőt a (G7) gáztömlővel tegye el a grill alá. Ügyeljen arra, hogy a gáztömlő ne törjön meg.
4. Tárolja a gázipalackot előírászerű módon:
 - Tegye fel a gázipalack szelepére a záróanyát és a védősapkát.
 - Ne tárolja a palackokat a terepszint alatti helyiségben, lépcsőházban, folyosón, átjáróban és épületek közlekedőhelyiségeiben, valamint azok közelében.
 - A gázipalackokat – üres állapotban is – mindig álló helyzetben kell tárolni!

Kezelés

A grill üzembe helyezése

1. Ellenőrizze, hogy ...
 - semmilyen éghető anyag se legyen és ne is kerülhessen a grill közelébe. Az éghető anyagok legkisebb távolsága felül 2 m és oldalt 1 m, nehezen meggyúló anyagok legkisebb távolsága 0,25 m legyen.
 - a grill álljon biztonságosan a megfelelő méretű sima felületen. Üzem közben nem szabad eltolni.
2. Ellenőrizze, hogy ...
 - a grill teljesen összeszerelt állapotban van, és nem észlelhető rajta semmilyen hiányosság.
 - az égőburkolat és a grillrács (8) be van helyezve, a zsírfogó fazék (37) pedig a (13) tűztál alá van akasztva.



3. Ellenőrizze a (G4) nyomáscsökkentő (G3) hollandi anyájának szoros meghúzását. Ehhez forgassa a (G3) hollandi anyát kézzel balra.
 4. Nyissa meg a palack szelepét (G1, balra forgatva).
 5. Ellenőrizze, hogy a gázrendszer tömített legyen. Ha nem az, akkor azonnal forgassa a (G1) palackszelepet jobbra (zárja el).
6. Nyissa fel a (13) tűztál (1) fedelét, és tartsa végig nyitva, amíg begyűjt.
Figyelem: a következő 7. és 8. lépés közben ne hajoljon a grillező fölé, maradjon távol.
 7. Nyomja meg a (B) bal lángszabályozót, azután forgassa a MAX „nagy láng” helyzetbe.
 8. Nyomja meg – szükség esetén többször – a (A) piezo gyújtást, amíg meg nem gyullad az égő.
 9. Ha a láng kialszik, forgassa a (B) bal lángszabályozót a „” (ki) állásba, várjon 3 percig, azután ismétlje meg a 7. és 8. lépést.
 10. A jobb oldali égőfelet a bal oldali gyújtja be. Nyomja meg a jobb oldali lángszabályozót (B), forgassa MAX „nagy láng” állásba és tartsa lenyomva azt, amíg az égő jobb oldala be nem gyullad.
 11. Zárja le a (1) fedelet, hagyja a grillt teljes teljesítményen felfűteni.
A legelső használatkor a grillt étel nélkül kb. 20 percig kell hevíteni, hogy az élelmiszerekkel összeférhető lakkozás kikeményedjen (mint minden sütőnél).
 12. Ha a grillt felhevítette, forgassa a (B) lángszabályozót a kívánt hőteljesítményre (lágnagyságra).
 13. Most már ráteheti a grillezni kívánt ételt a grillrácsra. Ajánlatos eközben grillező, vagy egyéb, a hőtől védő kesztyű viselése.

A grill üzemen kívül helyezése

1. Zárja el a gázpalack szelepét (G1, jobbra forgatva).
2. Forgassa a (B) lángszabályozót „*” (ki) állásba.
3. Várja meg, amíg minden alkatrész lehűl, ezután tisztítsa meg az összes elszennyeződött alkatrészt.
4. Zárja le a (1) fedelet.
5. Ha hosszabb ideig nem használja:
 - Kösse le a gázpalackot (lásd „A gázpalack lekötése” című fejezetben).
 - Tárolja a grillt száraz helyen.

Tisztítás

Grill

Annak érdekében, hogy hosszú időn keresztül tudjon örülni a grilljének, mosogatószerrel, kefével és törlőruhával tisztítsa meg minden használat után – miután minden alkatrésze lehűlt. Később, ha a szennyeződés rászáradt, sokkal nagyobb munka lesz.



Figyelem: „Az égőn lévő gyújtógyertya elgörbülhet”

Az égőn lévő gyújtógyertya tisztítás közben elgörbülhet vagy eltörhet.

A lehetséges következmények:

- Az égő többé nem gyújt be.

Óvintézkedések:

- Az égő környékét különleges óvatossággal tisztogassa.

Gázrendszer

A (mellső takarólemez alatti) beállító elemen lévő gázfűvókát szükség esetén egy tűvel lehet megtisztogatni. Az összes többi, gázt vezető alkatrészt csak szakember tisztíthatja.

A beállító elemet semmi esetre se szerelje szét!

Karbantartás

A grill nem igényel karbantartást. Ennek ellenére rendszeres időközönként ellenőrizni kell. Az időközök a használat gyakoriságához és a grill használatának környezeti viszonyaihoz igazodnak.

Grill

- Ellenőrizze (szemrevételezéssel), hogy a grill összes alkatrésze meglegyen, és fel legyen szerelve.
- Ellenőrizze az összes összeköttetés meglétét és szilárd meghúzását, adott esetben húzza meg őket.

Gázrendszer

A gázrendszert minden alkalommal meg kell vizsgálni, ha gázpalackot köt rá (lásd a „Gázpalack rákötése és lekötése” című fejezetet).

Gondoskodjon a tömlő megfelelő cseréjéről, ha az üzemeltetés helyén érvényes nemzeti előírások ezt megkövetelik.

A környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók és az ártalmatlanítás tennivalói

Maradék anyagok



VESZÉLY: Tűzveszély a forró maradék anyagok ártalmatlanításakor

A maradék anyagokat csak a teljes lehűlésüket követően és csak az erre tervezett fém edényekbe ártalmatlanítsa. Tartsa be az üzemeltetés helyén érvényes rendelkezéseket.

Grill

A grill használata közben ügyeljen a tisztaságra.

A grill ártalmatlanításához szedje szét azt az alkatrészeire. A fémet és műanyagot adja át újrahasznosításra. Tartsa be az üzemeltetés helyén érvényes rendelkezéseket.

Hibakeresés és az üzemzavarok elhárítása

Ha a kielégítő gondosság és szakszerű gondozás ellenére bekövetkezne a készülék üzemzavara, ez a fejezet segít a hiba elhárításánál.

Üzemzavar	Az oka	Az elhárítása
Gázzzag jelentkezik	Szivárgás a gázrendszerben	1. Azonnal zárja el a palack szelepét (G1, jobbra forgatva). 2. Akadályozza meg mindenféle láng vagy szikra keletkezését (ne kapcsoljon be semmilyen villamos készüléket). 3. Húzza meg a gázrendszer valamennyi menetes kötését. 4. Ellenőrizze a gáz vezetésére szolgáló valamennyi alkatrész külső épségét, cserélje ki a meghibásodott elemeket eredeti gyári pótalkatrészre. 5. Szivárgásvizsgáló szerrel ellenőrizze a tömítettséget.
Az égő nem gyullad	Kiüült a gázpalack	Cserélje ki a gázpalackot.
	A gázpalack szelepe zárva van	Forgassa balra a gázpalack (G1) szelepét.
	A (mellső takarólemez alatti) beállító elem fűvókája nem nyúlik bele az égőcsőbe	Szemrevételezés, adott esetben állítsa be a fűvókákat és a csatlakozó csöveket
	A gyújtókábel nincs rádugva a (A) piezo gyújtóra	Szemrevételezés, adott esetben dugja fel
	A gyújtógyertya és az (10) égőn lévő gázkilépő nyílás közötti távolság nincs rendben	Szemrevételezéssel ellenőrizze, adott esetben helyesbítse.
	A (mellső takarólemez alatti) beállító elem fűvókája eltömődött	Szerelje le a mellső takarólemezt, tűvel tisztítsa ki a beállító elem fűvókáját.
	A gázrendszerben valami más eltömődött	Szakemberrel tisztíttassa ki a gázrendszert.
A grillező hőmérséklete túl alacsony	Túl rövid volt a felfűtés	Zárja le a (1) fedelet, azután állítsa a lángszabályozót a Max. helyzetbe.
	A (10) gázégőn lévő gázkilépő nyílások eltömődtek	Szüntesse meg az égő dugulását.
Kilobbanás vagy bugyborékoló zaj	Lángvisszacsapás az égőben lévő dugulás miatt	1. Azonnal zárja el a palack szelepét (G1, jobbra forgatva). 2. Várjon három percre, azután helyezze a grillt ismét üzembe. 3. Ha az üzemzavar ismét jelentkezik, az égőt ki kell szerelni és meg kell tisztítani.



LANDMANN® GmbH & Co. Handels-KG
Am Binnenfeld 3-5 · D-27711 Osterholz-Scharmbeck
Tel.: 04791 - 308 16/59
Hé - Csü 8:00 ... 17:00, pénteken 16:00-ig
ohz@landmann.de
www.landmann.com



LANDMANN® Ltd.
Unit 6 · Blackstone Road · Stukeley Meadows
Huntingdon · PE29 6EF · United Kingdom
Ügyfélszolgálat: 014 80 - 42 17 20 · www.landmann.co.uk



LANDMANN® Skandinavia AB
Storgatan 70 · S-568 32 Skillingaryd · Sverige
www.landmann.se



LANDMANN® POLSKA Sp. z o.o.
59-400 Jawor, ul. Kuźniennicza 13b
Tel: + 48 76 870 24 61 · Fax.: + 48 76 870 23 88
www.landmann.pl



Forgalmazó/Distributer/Distributor/Διανομέας/Търговец:
LANDMANN® Hungária kft.
H-2220 Vecsés. · Almáskert u.4.
Tel.: 0036 29 555 070
Türkiye Distribütörü:
LANDMANN® İstanbul
Yunus Mahallesi Adil Sokak No:3
34860 Kartal-Istanbul · Tel: **90 216 389 39 39
info-tr@landmann.de



HERLAAR AGENTUREN EN HANDELSONDERNEMING
Tel.: **31 - 6 - 54 33 27 67
Fax: **31 - 84 - 74 70 994
E-Mail: bert.herlaar@gmail.com



Find us on

Facebook

facebook.com/LANDMANNgermany